ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

19DE JAARGANG — DONDERDAG 13 MAART 1958 — No. 3083

Acte Di Erfpacht Di Aruba Beach Club N.V. A Worde Pasa Ayera

ORANJESTAD: — Den presencia di Sr E. H. Ason, donjo di Aruba Beach Club N.V., sr. Leo Berlinsky, president-comisario di e compania anonima aki, sr. E. Bartels como vice-president comisario, Sr. E. Oehlers, cabes interino di departamento di Domeinbeheer na nomber di B.C., Mr. P. H. Tuin, cabes di Welvaartsbureau, y por ultimo e arquitecto di Aruba Beach Club, e Americano Fenick A. Vogel, ayera mainta pa diesun or na oficina di notario F.E.J. Thijssen e acte di erfpacht di e sociedad anonima el a worde pasa.

Cu esei Eilandsbestuur a duna na erfpacht na e sociedad anonima aki dos pida terreno di casi cinco ha. nan dos hunto, pa e termino di sesenta anja. Esaki a sosode na diferente prijs, durante di e prome cuater anja e 3 cens pa meter cuadra anualmente y durante e anjanan siguiente na 12 cens pa meter cuadra pa e prome parcela di dos ha., y 9 cens pa meter cuadra pa e segundo parcela.

Den e acte di erfpacht ta estipula como condicion entre otro cu riba e pida terreno ei lo worde construi un hotel deluxe cu cafe y restaurant, mas diescinco bungalows „di bon cualidad y apariencia atractivo".

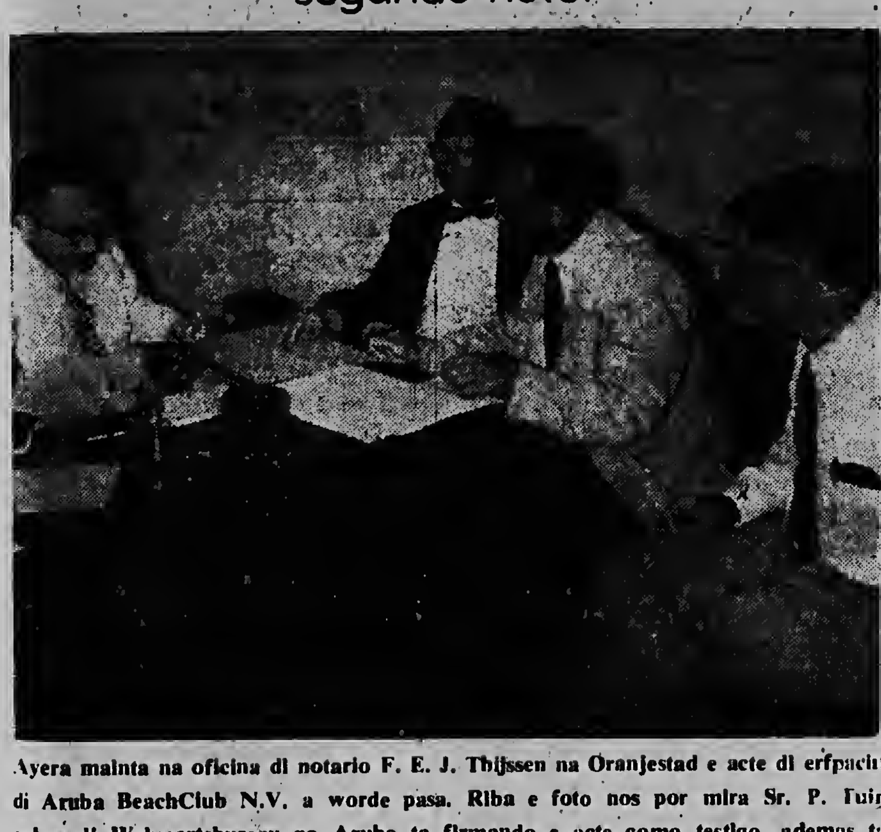
Tambe un banco di bon fama of otro institucion financiero mester para garante dilanti di BC pa Sr. Ason pa henter e suma di construccion y provecion di e hotel y e bungalownan.

Denter di e proximo seis lunanan ademas Sr. Ason lo mester principia cu construccion di Aruba Beach Club. E prome canon di erfpacht ya ayera a worde paga door di Sr. Ason na Eilandsontvanger pa e suma di fl. 1.500.—.

Begroting pa anja di Reina di Oranje Vereniging aproba

ORANJESTAD. — Ayera a yega noticia cu e presupuesto cu Oranje Vereniging a traha pa celebracion di anja di La Reina a worde aproba door di BC. Mes era e vuurwerk a worde importa for di Europa. E programa pa Dia di La Reina cu lo worde publica pronto, segun nos a tende, ta practicamente igual na esun di anja ultimo.

Nan a pasa acte di erfpacht pa e segundo hotel



Ayera mainta na oficina di notario F. E. J. Thijssen na Oranjestad e acte di erfpacht di Aruba BeachClub N.V. a worde pasa. Riba e foto nos por mira Sr. P. Tuin cabes di Welvaartsbureau na Aruba ta firmando e acte como testigo, ademas ta keda di robes pa drechi notario Thijssen, Sr. E. H. Ason kende lo bai construi e hotel, Mr. Tuin y Sr. E. Bartels, vice-president-comisario di e Sociedad anonima.

Trahadornan di Lago lo worde injecta contra paralisis infantil

SAN NICOLAS. — Pronto lo cuminza cu injecta e trahadornan di Lago contra di e peliger di paralisis infantil. Despues di e muchanan awor e trahadornan di Lago tambe ta hanja oportunidad pa proteccion contra di e enfermedad desastroso aki.

Telegram pa Findlay

ORANJESTAD. — E siguiente telegram a bai ayera pa Sr. D. Findlay, redactor en hefe di e diario di Surinam „De West" y president di Partido Democratico aya, for di Aruba:

„Na Spanjo e lenga cu ba sinja nos famoso nos ta felicitabo di curazon cu e articulo den De West tocante expulsion persona non grata De Wit stop Bo exito na Surinam y bo lucha contra colonialismo ta causa nos — bo ex-alumnonan di Julianaschool — masha contento stop Nos bo ex-alumnonan ta bisa hunto cu bo: Pafor di West cu tur e Macambanan cu ta zaai anarquismo cu ta perhudica interesnan di nan mes compatriotanan y cu aki kier goza di libertinage di prensa pa nan por realiza nan antiquisimo sistema di dividi y manda stop. Un Neerlandes cu su benanan ta yen di veneno mester brota esei contra di Gobierno y pueblo den tierra propio stop Otra vez felicitacion di curazon.

Ex-alumnonan simpatizantenan di Julianaschool Aruba".

Integracion di Hof den „Caso Croes"

ORANJESTAD. — Diamars awor pa 9 or di mainta Hof di Husticia na Aruba lo trata e „Caso Croes". Hof lo ta forma na e ocasion ei di president Mr. F. R. Povel, Procureur-Generaal di Antillas Neerlandes Mr. W. R Boom en persona, e hueznan Mr J. N. van Veen y Mr. H. A. Roose, y e Griffier di Hof Sr. G. G. Sprockel. Mr. F. Hartong kende tambe lo defende deputado Croes dilanti di Hof, tin 16 testigo a decharge cu a worde gedagvaard Segun ta parce Procureur a yama solamente e psychiater Dr. H. M. Waszink di Corsow pa presenta. Hof tin ademas di Diamars tambe Diarazon reserva pa trata e caso aki.

Club Bonaire ta traha un lugar pa mucha hunga

SAN NICOLAS. — Ultimamente nos a haci un bishita na Bonaire Club y nos a keda sorprende con e club hoben aki ta construyendo un lugar amplio y famoso pa e muchanan por hanja un caminda di bai hunga y tambe pa e mayornan por pasa un rato ei y lo tin ademas di schommel, wip y otro cosnan asina mas, tambe lo bini un tennisbaan, veld pa basketball y volleyball. Directiva di e sociedad aki, en especial e senjornan Marcus kende ta president y e tesorero Sr. St. Jago sin duda nan merece un aplauso pa nan bunita obra.

Informacion di un portavoz militar israelita

TEL AVIV — Un portavos militar Israelita a informa ayera, cu antayera den cercania di un kibutz algun criador di bestia Syriaco a tira riba ciudadanonan Israelita y un observador militar di Nacionnan Uni.

E portavos a bisa, cu nan a tira dos biaha riba e observador, cu a bai aya pa investiga un tiramentu riba ciudadano Israelita, cu a trata di corre cu bestia Syriaco for di territorio Israelita.

Noticia di „Y"

SAN NICOLAS. — Ralph Papa, lider di YMCA na Aruba poco poco ta coemінzando coe extendimientu di e actividadnan di „Y". Segun nos a worde informa lo e coeminza coe un club di voetbal pa mucha homber di 8-17 anja di edad. Dia 18 venidero nan ta coeminza coe e voetbalmentu aki. Desde e fecha ey tin training tur diamars y Diarazon den e ramo di deporte aki. Instructor ta Harry Wever.

Ademas senjor Papa lo coemіnza tambe coe un curso pa basketball-scheidsrechters, cual lo worde teni dos biaha pa luna, cu ta varia entre San Nicolas y Oranjestad. Tur basketball-scheidsrechters ta worde invita pa asisti ne curso aki. Esnan coe ta interesa den voetbal of e curso, mester jama senjor Papa: 5303 of bai cerca dje na e clubhuis di „Y" banda di Lago Sport Park. Pues ayanan tambe bo por bira miembro di „Y" (pa bira miembro no ta costa mucho!) of bo por duna bo mes op como instructor boluntario riba cualkier ramo di sport, un bon pasatiempo of hobby, den cual bo ta bon mes.

Tin hopi necesidad na sorto di instructornan aki y Ralph Papa tin bastante ideanan ainda, pero e no por haci nada sin ayudo pa e trabao di club, pa terreno di deporte of pa inspeccion den e cuarto di juego. Y awor bo no tin mester di pensa, coe nan ta spera, coe un voluntario mester pone su mes dispenibel tur anochi of merdia pa „Y". Senjor Papa ta keda contento si e por hanja algun ayudantes coe tin algun tempo maske ta dos of tres ora pa siman pa e trabao pa hobentud aki. E clubgebouw ta habri tur dia di siman di 8 or di mainta te seis or di atardi y riba diasabra mainta di nueb'or te un or. Esaki ta e oranan temporario y nan tin idea coe asina ta posibel di keda habri mas laat.



AVB Ta Duna (Ultimo) Comunicado

(Di Nos Sportreporter)

ORANJESTAD: — „En relacion cu e actual situacion CVB—AVB, directiva di Aruba Voetbal Bond a dicidi di duna publicacion na lo siguiente: Directiva di Aruba Voetbal Bond a sintie obliga di duna publicacion na algun punto tocante e negociacionnan en coneccion cu e formacion di un federacion Antillano di futbol como cu pa medio di prensa y radio noticianan a worde duna cu no tabata verdad. Tambe, despues cu ya a worde anuncia cu e oncena di CVB lo a hunga na Aruba, e partido aki a worde cancela obligando AVB asina di duna publicacion di esaki.

Directiva di AVB tabata considera e partidonan aki completamente los di e formacion di di un federacion antillano di futbol y tambe di e mandamento di un oncena antillano afor; pues e acuerdo pa hunga e partidonan aki tanto na Corsow como na Aruba ya a worde haci den principio na luna di december 1957 caba y luego na januari dia 5 confirma definitivamente. E asunto di manda un oncena antillano a worde papia pa di promer biaha dia 2 di februari 1958, unda a worde conveni cu e partidonan aki TAMBE lo por worde considera como partido pa selecciona hungadornan pa bai Europa.

Directiva di AVB ta di opinion cu e acuerdo pa hunga partidonan no mester a worde kibra sin motibo. E partidonan aki no tabata tin mester di worde considera pa seleccion hungador si nan tabata di opinion cu no por manda un oncena antillano promer cu un federacion antillano worde forma.

Loke ta conecemi e formacion di un Federacion Antillano di Futbol lo siguiente:

E proposicion di AVB ta e formacion di un Federacion Antillano, den cual cada territorio insular lo worde representa como miembro door di e luga insular. E particion di puesto den directiva y di cantidad di votos lo mester worde regla cu negociacionnan. E bondnan insular ta keda completamente autonomo pa asuntonan interno y lo organiza campeonatonan insular y torneonan insular. Esaki ta nifica cu tanto CVB como AVB lo keda den existencia. Formacion di un federacion antillano di futbol den e forma ariba describi segun informacionnan obteni di FIFA sigur ta posibel.

Despues di a ricibi e informacionnan aki di FIFA dia 14 di januari 1958 (e fecha di e carta di FIFA ta 9 di januari 1958) a worde scirbi un carta na CVB informando nan cu AVB lo aprecia di sigui e negociacionnan pa forma e federacion manera mas ariba describi, riba cual carta CVB a contesta dia 28 di januari expresando nan duda cu FIFA por a duna tal informacion. Asina ta cu ya dia 22 di januari 1958 CVB tabata na altura cu AVB no tabata bai completamente di acuerdo cu e statute traha pa un NAVU. Ademas e statuten aki lo worde trata den un reunion general di CVB caminda AVB no tin absolutamente nada di bisa tocante aceptacion of no di e statuten! Pakiko CVB ta pretende henter ora cu ta apenas den luna di februari 1958 nan a hanja sabi cu AVB no tabata bai di acuerdo cu e statuten proponi pa un NAVU ta algo misterioso. Dia 2 di februari henter e correspondencia entre AVB y FIFA a ser mustra miembronan di directiva di CVB!

Na e ocasion aki directiva di CVB no a stipula cu aceptacion di statuten di NAVU manera traha door di CVB tabata un „conditio sino qua non" (tuma of laga) pa e mandamento di un oncena antillano.

Directiva di AVB ta aprecia masha hopi cu e negociacionnan tabata den bon orden y sfeer, tambe AVB ta aprecia masha hopi tur loke CVB a haci pa e deporte di futbol den Antillas Holandesas. Directiva di AVB na tur momento ta dispuesto na continua e negociacionnan, correspondencia y tur loke ta necesario pa yuda e formacion di un federacion antillano di futbol ariba un base democratico.

Cu e comunicado aki directiva di AVB ta opina di a duna suficiente esplicacion na e asunto actual, y a dicidi di no duna mas publicacion por lo pronto".

Te aki un comunicado cu nos a ricibi di directiva di AVB ayera. Aki den ta worde treci adilanti e punto cardinal di e actual impasse entre CVB y AVB atrobe. Tambe ta worde splica den un forma masha cla e incorrecto moda di procede di CVB en coneccion cu cancelacion di e partidonan Aruba-Corsow.

Nos a lesa den diarionan di nos isla hermana relatonan tocante e conferencia di prensa teni door di directiva di CVB diasabra pasa. Tocante di e cartanan fecha 14 di januari di AVB pa CVB y e contesta di 28 di januari di CVB pa AVB a worde bisa of scirbi exactamente nada. Pakiko?

Den e comunicado di AVB ta worde bisa cu aprobacion di e statuten pa e NAVU manera proponi door di CVB lo tuma luga den un reunion general di CVB caminda AVB no por bisa ni A. Reunion general tin e ultima palabra y esaki pues ta na e clubnan di Corsow. Ta correcto cu ta clubnan di Corsow so tin di bisa den aprobacion di statuten pa un Federacion di henter Antillas Holandesas? No, no y no.

No ta imposibel cu e clubnan di Corsow cu lo ta den e reunion y cu lo tin mayoria di votos den e reunion exigi ainda pa haci cambio den e statuten concepia door di e directiva! Un biaha mas nos tin di bisa cu e punto di vista di AVB pa forma un Federacion ariba e liganan di e islanan, ta esun correcto. Awor cu e forma pensa door di directiva di CVB ta existi e posibilidad cu e clubnan (unicamente di Corsow!) dicidi di haci cambionan den e statuten cu cualnan Aruba lo no por ta di acuerdo nunca. Verdad of no?

Nos ta sigur cu directiva di FIFA ora cu e la hala atencion di CVB no a haciele cu e intencion pa cambia statuten di CVB apesar cu segun CVB ta esey nan a worde instrui. Si FIFA worde poni na haltura com e statuten nobo worde aproba nos ta sigur cu nan lo no bai di acuerdo cu e manera formula door di CVB. Pasobra mes derecho cu e clubnan (di Corsow so) tin di aproba e cambionan, nan tin e derecho di desaproba nan tambe.

Nos ta spera cu no ta mucho laat pa directiva di CVB realiza esaki y ainda haci cambio den su plannan. Tempo tin ainda. Loke tambe mester tin ta buena fe pa futbol antillano. Deseo pa mira progreso di e deporte di futbol den henter Antilias Holandesas tambe ta loke mester tin.

Bo ta kere?

— E hendenan cu ta hiba aki riba ta masha vervelend, ayera nochi te despues di diesdos or continuamente nan tabata bati pia abao y klop.

— Si? Y nan a tenebo lamta?

— No, mi tabata studia clarinet te banda di un or di madruga.

Basketball pa awe nochi

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD. — Seven Up y Antillana lo midi forza awe nochi den e promer partido ariba cancha di Aruba Jrs na Socoloro. E segundo encuentro ta di hopi importancia pa e campeonato masculino clase A. Ta concerni e partido Aruba Jrs contra di Spes Patriae. E quinteto di Aruba Jrs ta den promer luga cu cuatro victoria sin derrota, mientras cu Spes tin un gana y dos perdi. E equipo aki sinembargo a perde cu apenas un punto di diferencia contra di Chinese Club y ta un equipo peligroso. Indudablemente un interesante partido cu lo atrae hopi fanaticos di e rapido deporte di basket na cancha di Aruba Jrs.

Simpatizante di Perez Jimenez na Corsow?

ORANJESTAD. — Den „Ultimas Noticias", e corant di Caracas, a sali e siguiente articulo di „Sputnik" cu nos ta reproduci na Spanjo:

„Se anuncia posible protesta en Curazao, entre los residentes venezolanos, si se llega a cumplir el rumor que allí circula de que Harold Irausquin sera designado Cónsul o Vice-Cónsul de Venezuela en dicha Isla. Nuestros informantes piden que hagamos la advertencia a la Cancillería de que todavía está fresco en sus memorias el recuerdo de las numerosas firmas que recogió allí Irausquin para apoyar la mascarada del plebiscito pérezjimenista y luego, para rematar, las que dicho personaje solicitó para protestar contra los aviadores que se sublevaron en Maracay el 1o. de enero."



Foster Dulles, Minister van Buitenlandse Zaken van de V.S., werd, bij zijn aankomst te Manilla (waar hij de ZOAVO-conferentie bijwoonde) hartelijk begroet door President Carlos Garcia van de Philippijnen.

Israel bestrijdt dat Golf van Akaba een Arabische Zee zou zijn

GENEVE, 12 maart: — Israel heeft vandaag op de conferentie te Genève over het Internationaal Zeerecht de Arabische aanspraken, dat de Golf van Akaba een Arabische Zee zou zijn, verworpen. „Het volkenrecht kent geen Arabische wateren, evenmin als het Angelsaksische wateren of Latijnse wateren kent, zo verklaarde Michael Comay, de hoofdgedelegeerde van Israel.

Een klein deel van Zuid-Israel steekt uit in de Golf van Akaba, en een smalle strook van Israel grenst aan de Golf van Akaba.

Comay zei, dat de kusten van Israel zijn enige verbinding zijn met de buitenwereld vormen, aangezien al zijn grenzen door vijandige staten worden geblokkeerd. „De vrijheid van de zee is voor Israel van onontbeerlijk belang," zei ij. Hij verklaarde zich tegen een uitbreiding van de territoriale wateren tot meer dan 10 mijl.

Russisch voorstel

Prof. G.I. Toenkin van de Soviet Unie, heeft op de conferentie over Zeerecht in Genève voorgesteld dat elk land zèlf de breedte van zijn territoriale wateren vaststelt tussen de 3 en 12 mijl. Hij zei, dat slechts 40 van de 63 landen waarvan hij gegevens had, een breedte van meer da n3 mijl wensen. Slechtts een paar landen gaan verder dan 12 mijl.

Velgens prof. Toenkin moet de conferentie rekening houden met de belangen van alle landen en besluiten nemen, die voor allen aanvaardbaar zijn.

De V.S. wenst handhaving der driemijlsgrens

Arthur Dean, de leider van de Amerikaanse delegatie op de Conferentie over het Zeerecht te Geneve, heeft vandaag verklaard, dat de Verenigde Staten handhaving van de breedte der territoriale wateren op drie mijl wensen. „Als men de territoriale wateren zou verbreden tot 12 mijl, zoals sommige landen wensen, zouden kleine neutrale landen in tijd van oorlog moeite hebben om de neutraliteit in hun zeegebied te handhaven. Daardoor zouden de territoriale wateren bijvoorbeeld een toevluchtsoord voor duikboten van belligerenten kunnen worden", aldus Dean.

Voorts zei hij, dat men bij slecht weer op 12 mijl van de kust moeilijk kan vaststellen of men zich buiten de territoriale wateren bevindt. De visserijmogelijkheden voor zekere landea zouden als gevolg van een 12 mijlszone zeer beperkt worden. Volgens Amerika houdt een eenzijdige verbreding van de territoriale wateren dan ook een schending van de bestaande rechten van andere landen in.

Ontwikkeling reisverkeer in Caraibisch gebied

Op zijn 5de Jaarlijkse Vergadering welke in mei 1956 op Puerto-Rico werd gehouden nam de Caraibische Toeristenorganisatie een resolutie aan waarin aangedrongen wordt op een grondige studie van de ontwikkeling van het reisverkeer in typische streken van het Caraibisch gebied.

Ten behoeve van de CTA werd door de Caraibische Commissie technische hulp gevraagd aan de Amerikaanse „International Cooperation Administration", de I.C.A., om het onderzoek te kunnen uitvoeren. De I.C.A, heeft hierin toegestemd en heeft de heer Francis Rogers, Directeur van een bekend Reisbureau in de Verenigde Staten, aangewezen om het onderzoek uit te voeren. De heer Rogers is reeds in het Caraibisch gebied aangekomen en vertoeft op het Hoofdkwartier van de Caraibische Commissie in Trinidad, aldus een officieel bericht.

Grotere autonomie voor Kaimaan-eilanden

Het Engelse Lagerhuis heeft onlangs een wet aangenomen waardoor de Kaimaan-eilanden en de Turks en Caicos eilanden grotere autonomie verkrijgen. Deze laatste twee eilanden behoren bij Jamaica. De drie eilanden-groepen zullen dit jaar hun plaats innemen in de West-Indische Federatie als één geheel, inplaats van als een onderdeel van Jamaica meldt de „Jamaica Gleaner".

Puerto Rico wil kwaliteit veevoeder verhogen

Het bureau voor Domeinbeheer op Puerto-Rico heeft het voornemen om binnenkort meer dan 12.000 acres grond die ongeschikt zijn voor gewassen, maar goed voor weideland, te bestemmen voor de veeteelt.

Dit plan is een poging om zowel de kwaliteit als de oogst van veevoeder op het eiland te verhogen. De dienst Domeinbeheer is van plan geschikte rasexemplaren in te voeren welke weer zo goedkoop mogelijk aan individuele boeren zullen worden verkocht. Reeds zijn gunstige resultaten bereikt, aldus de „Island Times".

Onderzoek Raad voor de Luchtvaart naar mislukte landing „Van Linschoten"

Schiphol, 12 mrt.: — Naar wij vernemen, mag worden verwacht dat de Raad voor de Luchtvaart te zijner tijd in het openbaar een nader onderzoek zal instellen naar de oorzaak van de mislukte landing van de PH-DFK, DC-6 B „Jan Huyghen van Linschoten".

Op 19 februari werd, zoals bekend, de PH-DFK bij de landing op het vliegveld van Cairo beschadigd. De 13 passagiers (van wie vier reizigers uit Nederland) liepen daarbij geen letsel op. De tweede vlieger de heer K. Moraal, kwam bij het verlaten van de machine in aanraking met een der nog draaiende propellers, waardoor hij op slag werd gedood.

Op dezelfde dag nog vlogen voor het doen van een onderzoek namens de Rijksluchtvaartdienst de heren F.H. van Wijdom Claterbos (hoofd Bureau Vliegzaken) en A.W. Fournier (hoofd Bureau Vooronderzoek Ongevallen) naar Cairo. Tevens gingen enkele KLM-deskundigen naar de Egyptische hoofdstad. De beide deskundigen van de Rijksluchtvaartdienst hebben als waarnemers gegevens verzameld over de mogelijke oorzaak van het ongeval waarbij nauw werd samengewerkt met de Egyptische commissie voor onderzoek. Deze Egyptische commissie bestond uit vijf personen, onder leiding van de heer Kamel el Wakil (hoofd van Egyptische Luchtvaartinspectie).

Inmiddels is dr. J. Taub van het Directoraat Produktie van de KLM dezer dagen nog naar Cairo gevlogen om met de daar reeds verblijvende heer H. Westerhuis van de staf technisch bedrijf dezer maatschappij een eindrapport op te stellen over de vraagstukken welke aan mogelijke reparatie van het vliegtuig vastzitten.

Topconferentie kan zaak der vrijheid veel schade toebrengen meent Dulles

Manilla, 12 maart.: — Op een besloten zitting van de ministerraad van de ZOAVO zou minister Dulles hebben gezegd, dat de regeringen die hun volkeren niet waarschuwen voor de gevaren van het communisme, Zuidoost-Azie in gevaar brengen.

Dulles zou ook gezegd hebben dat de V.S. (in tegenstelling tot Rusland) willen dat het aantal onafhankelijke landen steeds toneemt en dat dit het doel is van de buitenlandse hulp van de V.S.

Dulles verklaarde voorts, dat een topconferentie de zaak van de vrijheid veel schade kan berokkenen als ze de veronderstelling wekt, dat er een regeling tot stand is gekomen, terwijl er in feite niets is gebeurd.

„Als de ontspanning alleen maar denkbeeldig is, zullen de democratische volkeren de inspanning niet meer steunen die nodig is voor hun defensie en die van hun bondgenoten", aldus Dulles. „Maar de dictaturen, die niet door de volkswil worden beinvloed, kunnen tegelijkertijd verder gaan met de opbouw van hun offensieve kracht en hun geheime plannen ten uitvoer brengen, totdat zij militair sterk genoeg zijn om niets vermoedende en onbeschermde vrije volkeren aan te grijpen", vervolgde hij.

Koningin Soraya van Perzië in Keulen

Keulen, 12 mrt.: — De West-Duitse politie bewaakte vandaag het Perzische ambassadegebouw in een deftige wijk in Keulen, waar Koningin Soraya van Perzie met haar vader, de Perzische ambassadeur, verblijft. De politiebewaking werd daar gisteravond voor het eerst geplaatst. Er werd hiervoor geen reden opgegeven.

Generaal Abdel Kasim Ayadi, een Perzische militaire arts en adjudant van de Sjah, is gisteravond voor de tweede keer uit Parijs te Keulen aangekomen. Perzische functionarissen wilden zich niet uitlaten over de reden van zijn bezoek. De generaal kwam op 24 februari (een dag na koningin Soraya) te Keulen aan en vertrok jongstleden zondag naar Parijs.

In Perzische ambassadekringen wilde men geen commentaar geven op de geruchten omtrent een mogelijke echtscheiding van het kinderloze Perzische vorstenpaar.

V.N.-waarnemer vanuit Syrie beschoten

Tel Aviv, 12 mrt.: — Een Israelische militaire woordvoerder heeft vandaag meegedeeld, dat Syrische herders gisteren nabij Kibboetz op Israelische dorpsbewoners en een militaire waarnemer van de Verenigde Naties hebben geschoten.

De woordvoerder zei, dat twee schoten uit Syrisch grondgebied werden gelost op de waarnemer, die gekomen was om een onderzoek in te stellen naar „een schietpartij op Israelische dorpsbewoners, die hadden getracht Syrische kudden uit Israelisch gebied te verdrijven.

Chinees kopstuk gevallen

Peking, 12 maart.: — Het „Volksdagblad" te Peking heeft vandaag het ontslag bekend gemaakt van Tsjen Yi, het hoofd van de culturele afdeling van het Politieke Departement van het leger.

Tsjen (niet te verwarren met de pas benoemde minister van Buitenlandse Zaken, maarschalk Tsjen Yi) werd in februari door het Chinese communistische partijorgaan gebrandmerkt als een „rechtse".

Het blad schreef vandaag, dat Tsjen, hoewel hij 20 jaar lid is van de partij, nimmer vergeten is, dat hij afstamt van een familie van feodale landeigenaren. Tijdens zijn ambtelijke dienst," aldus het blad, „nam het burgerlijke individualisme in toenemende mate toe."

Nieuw Zeeland gaat recessie en geen depressie tegemoet

Auckland, 12 mrt.: — Arnold Nordmeyer, de Nieuw Zeelandse minister van financien, heeft vandaag in een rede te Auckland verklaard, dat Nieuw Zeeland een recessie, doch geen depressie tegemoet gaat.

De prijzen van de voornaamste exportartikelen — wol, lammeren en zuivelprodukten — zijn teruggelopen of lopen terug. Er is geen onmiddellijk uitzicht op verbetering, zei hij.

„Nieuw Zeeland moet zijn uitgaven besnoeien nu het zich niet kan permitteren goederen tegen de vroegere prijsniveaux te kopen", aldus de minister.

Dochter van Sjah in blijde verwachting

Teheran, 12 mrt.: — Prinses Sjahnaz, de dochter van de Sjah van Perzie en zijn eerste gemalin, Prinses Fawzia, is in blijde verwachting, zo verluidde het vandaag te Teheran. De gemaal van de Prinses, Ardasjir Zahedi (een zoon van oud-premier Zahedi van Perzie) bevestigde later het nieuws. Hij hoopt zich binnen enkele dagen bij zijn vrouw in Zwitserland te vogeen. Zij trouwden in oktober 1957.

Gisteren werd meegedeeld, dat, zodra een besluit is gevallen inzake het huidige huwelijk van de Sjah, zijn vrouw, Koningin Soraya, naar Teheran zal terugreizen.

Cairo onthult een door Amerika gefinancierde samenzwering

Cairo, 12 mrt.: — Het onder Egyptische leiding staande persbureau voor het Midden-Oosten heeft vandaag gemeld, dat er een door Amerika gefinancierde samenzwering bestaat, waarbij Israel de Verenigde Arabische Republiek van Egypte en Syrie zou binnenvallen.

Dit complot zou georganiseerd zijn door Selwyn Lloyd, de Britse minister van Buitenlandse Zaken, in samenwerking met de Iraakse premier Noeri al Said.

De samenzwering zou worden gefinancierd door Amerikaanse petoleummaatschappijen met het doel „Israel aan te zetten agressie tegen de Verenigde Arabische, Republiek te plegen".

Uit het zakboekje van „Oom Agent"

ORANJESTAD: —

ingesloten

Verdacht van heling werd eergisteren ingesloten de 50 jaar oude inwoonster van Tanki Leendert A.M.K.

dierenmishandeling

De laatste tijd ontvangt de politie regelmatig klachten van dierenmishandeling door de jeugd. Vooral op de ezels schijnen de jeugdige sadisten het voorzien te hebben. Zo ontving de politie ook Dinsdag weer een tip, dat jongens bezig zouden zijn met het mishandelen van een ezel achter de zaak van HOFLA te Oranjestad. Toen de politie evenwel ter plaatse verscheen waren zowel de knapen als de viervoeter verdwenen. Laten toch vooral de volwassenen in deze hun taak begrijpen en bij het zien van dergelijke kwalijke practijken als zij niet zélf handelend durven op te treden dan toch de politie waarschuwen of de identiteit der beultjes bekendmaken.

gevonden en verloren

De heer C. C. F. W. Hollander van de Reamurstraat 19 verloor zijn bruine lederen portemonnaie met nogal veel geld erin Wie helpt vinden?

Dan deed Gladys Hope uit de St. Maartenstraat 72 aangifte van het verlies van twee stukjes in de LL., trekking 13-3. Nog dieper in de put zat trouwens de heer William F. Maxwell van Sabana Basora 10, die een héél LL. lot verloor, eveneens trekking 13-3.

ook al achter de tralies

Wegens het plegen van een zedenmisdrijf werd Dinsdag ook de 18-jarige S.S.G., woonachtig in de omgeving van Santa Cruz, ingesloten.

stropers

Wegens het volvoeren van stroperijen van kokosnoten, mispels en ander ooft uit plantages ed. werden door de politie van Noord aangehouden JPF, EG, JG, PCF en JSK. Dit zijn allen opgeschoten knullen, woonachtig in Noord en omgeving. Na door de politie onderhouden te zijn werden zij met de belofte van een proces-verbaal naar huis gezonden.

over de kop: total loss

Dinsdagavond tegen half elf werden door de politie twee auto's gesignaleerd, die met snelheden varierend tussen de 120 en 130 km. in Noordelijke richting over de nieuwe boulevard reden. Ongelukken konden natuurlijk niet uitblijven. Een der bestuurders, EO had dan ook niet tijdig in de gaten dat de boulevard bij Malmok plotseling ophoudt te bestaan en vloog enkele keren over de kop. Met een hersenschudding moest hij in het San Pedro Hospitaal worden opgenomen. Vier Inzittenden van zijn wagen liepen eveneens verwondingen op een daarvan moest ter observatie bij de zusters blijven. O's wagen, de A-4819 werd door de buiteling total loss. De andere hardrijder verdween via de oude weg van Noord naar Malmok. Een onderzoek wordt ingesteld.

Editoriale Notities

De Antilliaanse Regering vindt de uitzettingskwestie De Wit helemaal geen prettige, aldus premier Jonckheer in een interview in Nederland. De Nederlandse Regering zit met de zaak eveneens in haar maag en nu is men naarstig aan het zoeken naar een oplossing, die hoe hij ook uitvalt, een bittere smaak zal achterlaten. Waarom? Alleen omdat men in Willemstad van mening was, dat het terugkomen op een eerder ingenomen standpunt een ondragelijk prestigeverlies zou opleveren. Terwille van datzelfde prestige worden nu talloze argumenten er vaak met de oren bij gehaald om te proberen toch maar overredend te kunnen zijn. Men wil zelfs zover gaan de zaak in de Verenigde Naties te brengen, indien de Antilliaanse Regering haar zin in deze uitzettingskwestie niet krijgt, men wil zelfs het Statuut dan gaan veranderen.

Nog afgezien van de vraag of er 'n land zal zijn in de V.N., dat zich in deze achter de Antilliaanse Regering zal stellen — er is per slot hier een fundamenteel recht van de mens in geding: hetzelfde fundamentele recht, dat onder auspiciën van de V.N. werd vastgelegd — en nog afgezien of Nederland er prijs op zal blijven stellen de Rijkseenheid te bewaren als het veranderde Statuut enkele principiële zaken op losse schroeven gaat zetten, geloven wij dat dit alles niet nodig geweest was, indien ingezien was dat dit alles een prestigeverlies, zoals de huidige regering zich dit indenkt, niet waard was.

Nu de practische consequenties. Als het Rijkskabinet zijn goedkeuring aan de uitzetting niet kan geven, dan wordt het Statuut inzet van de verkiezingen. Zal na een Statuutverandering — gesteld tenminste dat een meerderheid van de bevolking het Statuut veranderd wil hebben — Nederland nog zin hebben het „Koninkrijk Nieuwe Stijl" te handhaven en niet veel liever deze gedachte (en de Antillen) loslaten? Wat zijn hiervan de consequenties. Een volkomen onafhankelijke natie kan de Antillen moeilijk zijn, daarvoor zijn de middelen te beperkt.

Het is goed zich hierover eens te beraden.

Als het Rijkskabinet de Antilliaanse Regering gelijk geeft en De Wit zal moeten verdwijnen; dan heeft het Koninkrijk der Nederlanden een onherstelbare klap gekregen. „Er heerst daar dan geen persvrijheid meer", aldus de wereldopinie.

Er rest slechts één mogelijkheid om uit deze impasse te geraken. Deze is dat de uitzetting opgeschort wordt en dat een onafhankelijke rechter zich over de „Zaak De Wit" uitspreekt. Pas als dit gebeurt wordt aan het rechtsgevoel voldaan.

Gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad" Directeur-Hoofdredacteur G. J. Staartjes Nassaustraat 85-Oranjestad, Aruba. Telefoon: 1116-Directie en Advertenties 2116 Redactie en Abonnementen. Losse exemplaren ARUBAANSE COURANT in San Nicolas verkrijgbaar bij Union Store, Mainstreet.

AGENDA

Donderdag 13 maart

BIOSCOPEN

DE VEER 20.30: The end of the Affair
RIALTO 20.00: The Colditz Story
PRINCIPAL 20.00: Besos Prohibidos
AURORA 19.30: Beau Brummell
SAVANETA 19.30: The Way Out

VROEDVROUWEN, VERPLEEGSTERS, enz.
Zr. M. v.d. Mark, telefoon 1857, Rondweg 1, Dakota.
Zr. Braumuller, telefoon 1355 Nassaustraat 42 Oranjestad.

RADIO KELKBOOM

209 m. — 1345 kc.

11.30 Marimbas Mexicanas
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten (Veld Store)
12.45 Musica norteamericana
12.55 News in a Nutshell
1.00—1.30 Musica varia
4.00 Holiday in Mexico
4.30 Orquesta Casino
5.00 Programma Winkel
5.30 Billo's Caracas Boys
6.00 Guarachas
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.) di Schlitz
7.15 Juan Serrano
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica norteamericana
8.15 Un Angel sin Corazon
8.30 Angel Viloria
9.00—10.00 Progr. van C.C.A. Lichte Muziek

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ TE ORANJESTAD
Volwassenen: iedere middag van 14.30 - 17.30 uur.
Zaterdag des morgens van 9 — 12 uur en des middags van 14.30 — 17.30 uur.
Dinsdag en vrijdag des avonds van 19 - 21 uur.
Kinderen: maandag, woensdag en donderdag van 14.30 — 17.30 uur.
Zaterdag van 9 — 12 en van 14.30 - 17.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITINGEN

Antigua: Vr. 16.00
Argentinie: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Bolivia: Ma. 14.00 Di. 15.30, Vr. 9.00
Bonaire: Ma. 16.00, Wo 9.00-16.00, Vr. 16.00, Za. 16.00
Brazilie: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Br. Guiana: Ma. 16.00 Do. 15.30
Canada: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do 10.00, Vr. 9.00, Za. 16.00
Canal Zone: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. 15.30
Caracas enz.: Ma. 15.30 Di. 15.00, Wo. 15.00 Do. 15.00, Vr. 15.30, Za. 15.30
Chile: Ma. 14.00. Di. 15.30 Vr. 9.00
Colombia: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. 15.30
Costa Rica: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Cuba: Di. 10.00, Do. 10.00, Za. 15.30
Curacao: Ma. 9.00-16.00, Di. 16.00, Wo. 9.00 16.00, Vr. 9.00-16.00, Za. 13.45-16.00
Ecuador: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
El Salvador: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 9.00
Europa: Wo. 9.00 Do. 16.00, Vr. 16.00, Za 16.00
Fr. Guiana: Ma. 14.00, Vr. 9.00
Guadeloupe: Ma. 15.30, Vr. 9.00
Guatemala: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Haiti: Di. 10.00 Do. 10.00 Za. 15.30
Honduras: Ma.14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Br. Honduras: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Jamaica: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 9.30, Do. 10.00, Vr. 9.00, Za. 10.00-15.30
Maracaibo: Di. 15.00, Do. 15.00, Za. 15.00
Martinique: Ma. 15.30, Vr. 9.00
Mexico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 15.30, Za. 10.00.
Miami Fla.: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 9.00 Za. 10.00-16.00
New York: Ma. 16.00, Di. 10.00, Wo. 16.00, Do. 16.00. Vr. 9.00 Za. 16.00
Nicaragua: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 9.00
Panama: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Paraguay: Ma. 14.00 Di. 15.30 Vr. 9.00
Peru: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Pto. Rico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 9.00, Za. 10.00
Sto. Domingo: Di. 16.00, Do. 10.00, Za. 15.30
St. Kitts: Vr. 16.00
St. Maarten enz.: Wo. 16.00, Vr. 16.00
Suriname: Ma. 16.00, Do. 15.30, Za. 16.00
Trinidad enz. Ma. 16.00 Do. 15.30
Uruguay: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Virg. Eilanden: Ma. 15.30 Vr. 9.00

Hevige veldslag in Algerije

Algiers, 12 mrt.: — Volgens berichten die in Algiers binnenkomen, zou er een hevige veldslag woeden tussen Franse troepen en een grote rebellenmacht die uit Tunesie in Algerije is binnengekome. Franse vliegtuigen nemen aan de slag deel. Eén toestel is door afweergeschut van de opstandelingen geraakt. Hefschroefvliegtuigen brengen versterkingen aan.

Tot dusver zijn 9 Franse militairen omgekomen bij een treffen met de rebellen nabij Saida (in West-Algerije), aldus melden onbevestigde berichten die vandaag te Algiers zijn ontvangen.

Bourguiba dringt aan op spoed bij herstel Frans-Tunesische breuk

TUNIS, 12 maart: — Naar vernomen wordt, heeft Bourguiba, de president van Tunesië, bij de Brits-Amerikaanse missie van „goede diensten" er op aangedrongen spoed te betrachten om de breuk in de Frans-Tunesische betrekkingen te helen. Dit Tunesisch verzoek zou gisteravond door Bourguiba aan de Amerikaanse en Britse bemiddelaars zijn gedaan tijdens een onderhoud dat twee uren duurde. De bemiddelaars hadden vandaag afzonderlijke besprekingen met Tunesische ambtenaren.

Bourguiba zou aan de Amerikaanse-Britse bemiddelingsmissie hebben gezegd, dat er, indien de onderhandelingen zich zouden voortslepen een zeker gevaar bestaat. Het conflict belet de regering zich te wijden aan de ernstige economische situatie in het land en een eventuele ontstemming jegens de president zou door zijn tegenstanders kunnen worden uitgebuit, ingeval de beraadslagingen zouden worden gerekt.

Ook zou Bourguiba gewaarschuwd hebben voor de ambities van president Nasser van de Verenigde Arabische Republiek. De Tunesische president zou gewaagd hebben van een samenzwering tegen zijn leven, die in het begin van deze maand ontdekt werd en die zou zijn georganiseerd door Tunesische extremisten in Cairo.

Beeley, de Britse afgezant, noemde de beraadslagingen met Bourguiba „belangwekkend". Hij en Murphy (zijn Amerikaanse collega) kwamen gisteren te Tunis aan na besprekingen te hebben gevoerd met premier Gaillard van Frankrijk over de Franse voorwaarden om dat contact tussen Frankrijk en Tunesie te hervatten.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Lorenzo ta sinta ta lesa su corant. Pata Pepita a jega cerca die y e la bise mi mester di placa pa mi cumpra un bisti nobo. E. Pepita ta sigi bisa, mi kier e bistie ei, pa mi keda bunita y pa bo ta orgulloso di m..

Lorenzo a dicidi di lanta para e la hinca su man den su saeu. y Pepita a sigi e casanan no sa cuanto nos muher tin di gasta pa complace nan.

Y ora Lorenzo ta para cu e placa den su man Pepita ta bise, tin biaha mi ta pensa cu nos no mester ta asina considerada,

Dennis, de Schrik van de Buurt



„Is de kust vrij, paps? Stel je voor, dat een van mijn vrindjes me zo zou zien".

„Costa ta liber, papa? Figura bo cu un di mi conflochinan mester mira mi bon pega asina!"

Apuntes Editorial

Gobierno Antillano no ta hanja e asunto di expulsion di De Wit en absoluto agradable, asina minister-president Jonckheer a bisa den un interview na Hulanda. Gobierno Hulandes tambe ta hanje preocupa cu e caso y awor nan ta buscando di tur manera pa hanja un solucion cu con cu e sali lo laga atras un sabor desagradable. Pakiko? Unicamente pasobra na Willemstad ta existi e opinion di prestigio insoportable. Pa motibo di e mes prestigio ei awor un cantidad di argumento ta worde trece dilanti pa trata toch di por ser persuacivo.

Hasta ta worde pensa pa hiba e caso dilanti di Naciones Unidas si Gobierno Antillano no hanja su deseo den e kwestion aki di expulsion, hasta ta worde pensa di e ora ei bai cambia e Statuut.

Lubidando riba e pregunta si lo tin un pais den Naciones Unidas cu den e asunto aki lo sostene Gobierno Antillano — after all ta tratando aki di un derecho fundamental di hende cu ta na discusion: e mes un derecho fundamental cu bao di auspicio di Naciones Unidas a worde establece — y ademas lubidando riba e pregunta si Hulanda lo sigui keda cu e deseo di mantene e unidad di e Reinado na caso cu e Statuut cambia lo bin pone cierto asuntonan di principio riba un base dudoso, nos ta kere cu nada di tur e cosnan aki no tabata necesario si a worde husga cu tur esei lo no tabata vale la pena di un perdida di prestigio manera e actual Gobierno ta figure.

Y awor e consecuencianan practico. Na caso cu e Gabinete di e Reinado no por duna su aprobacion na e expulsion, anto e Statuut ta bin bira motibo pa e eleccionnan.

Na caso di un cambio di e Statuut — aceptando a lo menos cu un mayoria di e poblacion lo por kier weita e Statuut cambia — anto Hulanda lo tin e ora ei ainda e deseo di mantene e „Reinado di Estilo Nobo", of lo e bandona e idea ei (y hunto cune Antillas)? Kiko lo bin ta e consecuencianan di esei. Un nacion completamente independiente lo ta casi imposible pa Antillas ser, pesei e medionan ta di mas limita.

Lo ta bon pa pensa esaki profundamente:

Si e gabinete di e Reinado duna e Gobierno di Antillas razon y De Wit lo mester desaparece, anto e Reinado Neerlandes lo ricibi un bofetada irreparable. „E ora ei lo no tin ei mas e libertad di prensa", esei lo ta e opinion mundial.

Ta keda solamente un posibilidad pa sali for di e percance aki.

Esei ta cu e expulsion worde suspende y cu un juez independiente duna su pronunciacion tocante e „Caso De Wit". Solamente ora cu esei sosode anto ta worde cumpli cu e sentimiento di husticia.

PAGINA TRES

Sammy Walker A Bira Otro Victima Di K.O. Pa Nando

Efe Croes a vence Zorro pa t.k.o.

(Di Nos Sportreporter)

ORANJESTAD: — E promer programa boxistico di anja 1958 presenta pa promotor Johann Steffanie a worde presencia diaMars anochi pa un numeroso publico. E gran asistencia di fanaticonan di e deporte di defensa propia a mustra cu nan tabata hanja falta di un programa boxistico. E ultimo a worde presenta den luna di december 1957, mientras cu e plannan pa programa den lunanan di januari y februari 1958 a faiia. Promotor Steffanie sinembargo por ta satisfecho di e cantidad di publico cu a acudi na su programa inaugural di e anja actual.

E pelea estelar pacta pa diez asalto a dura unicamente seis. Sugar Boy Nando pisando 159 liber a enfrenta e yankee Sammy Walker, kende a pisa 153½ liber. Nunca e popularisimo campeon antillano a subi cuadrilatero cu tanto peso asina.

Despues di e acostumbrado sermon di referee Jim Lambert e dos pugilistanan a dirigi nan mes pa nan respectivo skina. Tan pronto e gong a sona e dos pugilistanan a sali en busca di otro. Walker ta lanza e promer atake den e mes un forma cu Inerarty (e cubano „fake" di Kid Fichique) y ta trata di desconcerta Nando garrando esaki y stoot hibando e antillano den cabuya. Un otro fuerte clinch asina a sigui, pero tambe tabata e ultimonan di e pelea. Walker a nota cu e tactica no ta afecta ni den minimo e serenidad di Nando y a cuminza ta box. E yankee ta duna un impresion di ta un poco punchdrunk ora cu tres golpi na cabez ta pone tambalea den un forma masha straajo. Na final di e asalto sinembargo Walker ta luci su mihor arma. Su ganchonan robes ta sumamente rapido y fuerte. Den nos concepto Nando a gana e promer round pa escaso margen.

E segundo ta habri cu Walker fallando largo gancho busca na cabez. Nando ta responde cu rapido robes na cabez cu atrobe ta pone Walker retrocede. Otro rapido golpi na cara ta habri herida na wowo di Walker. Sanger ta cuminza corre, pero esaki no ta disminui e corahe y estilo agresivo di e pugilista visitante. Mayoria di golpi ta worde conecta pa e arubiano den e asalto. Round tabata di Nando.

Sammy Walter ta forza e tren di pelea hopi den e tercer asalto y ta logra conecta hopi bon golpi. Tur tabata cu su man robes, indudablemente su mihor arma. Cu su cara haci mas feroz cu e ta normalmente Walker ta ataka continuamente. Apesar cu Nando ta defende bon e ta logra penetra cu bon y fuerte gancho na cara y cabez di nos campeon. Den e ultimo secondenan Nando ta reacciona y conecta fuerte, pero ya no tabata tin tempo pa sigui cu un atake. E round aki tabata indudablemente di Sammy Walker.

E cuarto asalto ta cuminza cu bon intercambio di golpi. Ambos ta conecta na stoma y ribchi. Di repente Walker ta conecta gancho na cabez, pero Nando mes ora ta contesta cu dos rapidisimo golpi na cara. E dos golpinan aki a pone Walter den dificultad. Un otro gancho robes di Nando tambe ta hanja su marca, y ta manda Walter te den cabuya. Buscando refugio den clinch e yankee ta logra sobrevivi e fuerte atakenan di Nando. Round di Nando.

Sugar Boy Nando ta falla cu hopi frecuencia den e proximo round. Especialmente na principio e arubiano ta perde varios bon oportunidad ora cu su moketanan no ta hanja nada mas cu aire. E rapido gancho robes di Walker ta conecta dos biaha den e asalto aki. Round tabata tabla. Den e sexto round Sammy Walker ta haci conoci cu e lona di e ring di Swingster's Square Garden. Despues di un fuerte intercambio Nando ta haci un stap patras y ta conecta fuerte gancho robes na cara cu ta pone Walker tambalea. E arubiano ta rush pa remata y cu derechazo na cara ta manda Walker lona pa e conteo di nuebe. E alegria di e cientos di fanaticos di Nando ta enorme. E yankee ta lamta para y ta enfrenta su rival atrobe, pero ya e ta „on the receiving end" unicamente. Completamente na merced di Nando e visitante ta keda. Apesar di tene su mannan ariba e no por defende su mes cabalmente mas. Nando ta conecta libremente na cara, cabez y curpa, pero e fuerte Walker no ke cai mas. E arubiano ta mira sinembargo cu su rival no por mas y ta pidi referee Lambert para e pelea. Esaki ta bisa no y ta manda nan sigui box. Despues di algun golpi di Nando atrobe e ta hala atencion di e referee, kende na su turno ta puntra Walker si e por continua. Esaki ta responde afirmativamente demostrando ehemplar corahe y berguenza deportivo. Pero ya Nando mes tabata tene compasion y no tabata conecta cu tanto frecuencia y forza mas. E gong a yega na momento salvador pa Walker. Despues di worde atendi pa su manager, esaki a participa na referee Lambert cu Walker no por continua. Asina Nando a obtene un victoria mas pa e via rapida. Sammy Walker sangrando hopi pa su boca tambe, a bai felicita Nando den un forma masha caballeroso y deportivo, algo cu por cierto e la demostra cu frecuencia durante e pelea ora cu Nando a slip y keda for di balansa.

E publico a duna Nando un caluroso aplauso pa su victoria. Esaki ta di 19 biaha cu e campeon antillano ta obtene un victoria pa k.o for di 47 salida.

Anja pasa Nando a box nuebe biaha obteniendo cuatro victoria pa k.o. y esun di diamars a haci number 5 den su ultimo diez salidanan.

Segun nos a ser informa e veterano Sammy Walker, kende anja pasa a perde un decision cu e „high rating" Virgil Akins, a conseha Nando pa no ripiti loke e la haci esta di pidi e referee para e pelea pasobra su rival no tabata por mas, ya cu pugilistanan profesional no por permiti nan mes e luho aki. Pero nos ta sigur cu Nando siendo un gran deportista a hanja admiracion pa e homber aki cu mas di un biaha a hanja oportunidad bon y no a haci mal uso di dje ora cu Nando a slip y keda for di balansa. E pelea tabata fuerte, pero francamente bisa nos a kere cu Walker lo tabata un pugilista di mas recurso, un pugilista cu sabi di usa ambos man mes bon. Manera nos a menciona caba su mihor arma tabata su rapido ganchonan robes.

CU DUIM KIBRA EFE CROES A GANA KID ZORRO

E semifinal di e programa tabata anuncia pa ocho asalto entre Efe Croes pisando 137 lbs y Kid Zorro cu 139 lbs.

For di principio Efe a demostra cu e ta tumando su carrera di pugilista profesional verdaderamente na serio. E adelantonan cu e la haci ta realmente remarcable. Un dominio completo e tin riba su mes awor.

E promer round ta pasa sin mucho accion cu ambos studiando e movementonan di e otro cu cautela. Croes ta habri e segundo round cu bon robes na cara sigui luego pa rapido derechò den stoma. Otro rapido y fuerte robes ta sorprende Zorro, kende ta keda tene na cabuya pa e no bai lona completamente. Como su man drechi tabata na tera y rudia tambe, referee Lambert ta duna e reglamentario conteo di ocho. Zorro no ta duna pa perdi y ta reacciona cu bon golpi na pecho y stoma. E ta cerra e round cu rapido one-two, pero e golpinan mas efectivo indudablemente

Sigui leza riba pag. 4

Cumpleanjos feliz

Bertrando Croes ta celebra awe su 13 aniversario y e ta ricibi hopi felicitacion di Dudu, Rafini, Cary Croes, su amigonan y Sjaki de Cuba.

— — —

Hopi felicitacion ta bai pa srta. Olga Bareño kende awe ta celebra su fecha natal, pa parti di su tata, mama, rumannan, di Dames Comite di Trappers Club, y su amiga sra. Carmencita Blanquette de Ruiz.

Tambe ta ricibi hopi felicitacion awe sra. Thomasita Kelly kende ta celebra su aniversario pa parti di su jiunan. Dora, Thomas, Agnes, Francisco, Barbara, Josefa, Anna, suegronan, nietonan, Maria Ruiz y demas familia.

— — —

Awe ta cumpli e respetable edad di 60 anja sra. Mathilda Christiaans, y e ta ricibi hopi felicitacion di su jiunan Thomasita, Damasa, Irena, Mitelio, suegronan Antonio, Frans, Roman, nieto y nietanan, rumannan y demas familia Tromp.

— — —

E hobencito Bibiano Francisco Croes ta celebra su cumpleanjos y e ta ricibi hopi felicitacion di su tata Frans, mama Maria del Carmen, welo y welanan, tanta y omonan, especialmente su amigo estima Marco.

— — —

Srta. Mathilda Tromp a recorda su fecha natal y e ta ricibi hopi felicitacion di su tata Vicente, mama Maria, 9 rumannan, welo, tantanan, omonan, primo y primanan y demas familia y su amiganan.

STREANAN ta anuncia awe

Awe por trece porfin recompensa di esfuerzonan den pasado. Pa algun esaki lo ta victoria pa esnan cu por a para wanta tempunan dificil y circunstancianan duro especialmente den asuntonan di trabao. Lo ta bon pa evita di haci redu, tambe mester evita di papia malu cu hende of papia cosnan cu ta ofende otro. Esnan sensato sa kiko nan tin cu haci y pakiko y nan lo no desvia facilmente for di nan curso. Actitud firme cu punto di bista cu vale la pena lo resulta favorable awe.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo nai Nassaustraat 85, Oranjestad. Telefoon 1116 Directie y Avisos 2116 - Redaccion y Suscripciones. Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store, Mainstreet.

AGENDA

Diahuebs 13 di Maart

CINE

DE VEER 20.30: The end of the Affair
RIALTO 20.00: The Colditz Story
PRINCIPAL 20.00: Besos Prohibidos
AURORA 19.30: Beau Brummell
SAVANETA 19.30: The Way Out

PARTERAS, ENFERMERAS, etc.

Zr. M. v.d. Mark, telefoon 1557, Rondweg 1 Dakota.
Zr. Braumuller, telefoon 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.

BOTICA DI WARDA
Botica Aruba

RADIO KELKBOOM
209 m.—1435 kc.

11.30 Marimbas Mexicanas
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten (Veld Store)
12.45 Musica norteamericana
12.55 News in a Nutshell
1.00—1.30 Musica varia
4.00 Holiday in Mexico
4.30 Orquesta Casino
5.00 Programma Winkel
5.30 Billo's Caracas Boys
6.00 Guarachas
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.) di Schlitz
7.15 Juan Serrano
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica norteamericana
8.15 Un Angel sin Corazon
8.30 Angel Viloria
9.00—10.00 Progr. van C.C.A. Lichte Muziek

RADIO CARACAS TELEVISION

Canales 2, 7 y 10

7.15 a.m. Marcha oficial
7.27 Informacion sobre los programas del dia
7.30 Lo de hoy
9.30 Pelicula
11.00 Cita a las once
12.00 Show de las doce
1.15 Novela Palmolive
1.30 Noticiero del mediodia
2.00 Pelicula
4.00 Club femenino
5.00 Cosas de mujeres
5.30 La perfecta ama de casa
6.00 Circo en el aire
6.15 Cortos
6.45 Novela romantica
7.00 Bartolo y sus Bartoladas
7.15 Novela Unico
7.30 Patrulla de caminos
8.00 El Observador Creole
8.15 Monte sus cauchos
8.45 Cortos
9.00 Novela Camay
9.15 Novela L & M
9.30 Fiesta para todos
10.00 Semana nacional
10.30 Cine - Programa
12.00 Marcha oficial.

TA PRESENTA

Ora Cu Curazon Dispierta

Pa TUYUCHI.

No. 16

Esaqui tabata un berdad indiscutible i Kessock tabata sinti algo manera un propio satisfaccion virtuoso, ora cu el a hala Ellison den su braza i a estampa di prome sunchi riba su cara suave i moli.

Mientras e tabata haciendo esaqui e tabata recorda com den un momento infrenable el a horta un sunchi di Meg Hamilton i com e mucha muhe aqui su wowonan a corta candela i su stem a tembla mientras e tabata suplike di larg'e los....

Pero e no por a yuda cu e tabata un hoben debil. E no por a domina su pasion, e tabatin miedo di tuma un decision, e no por a desafia opinion publico i ta p'esai mes e no a declara Meg amor. Tur loke e kier a haci ta frei e mucha aki i pone alavez na comprende cu un matrimonio entre nan dos lo tabata imposible. I asina nan romantica lo por a sigui su curso, pasobra toch Meg tabata sa cu nan lo no por a casa cu otro. E tabata sa cu Meg no tabata su pareu i esai tabata e orgulloso cu e quier a mantene sin tene cuenta cu honor di e mucha muhe. I den esaqui el a exager'e, pasobra maske cuanto Meg tabata stima Kessock na secondi, sinembargo na nada lo e no demonstra e hoben aqui esai, pasobra e quier a mira cu ta seriedad e hoben aqui ta bini cun'e prome. Ademas di esai despues ora cu Meg a bin comprende cu e mama di Kessock no tabata mucho contento, el a warda su curpa foi e hoben.

Meg tabata sinti interiormente e perdida aqui, pasobra e tabata gusta e hoben, como e tabata su amiga di infancia i nan a camna kuier hopi hunto i a trata otro cu carinjo manera muchanan hoben sa carinja otro.

x x x

Masha lihe caba despues dje prome sunchi ya Ellison tabata sinta riba divan masha pega mes cu e hoben caba i e n' tabata sa mes ni no tabatin bista tampoco pa su trabao di borda cu tabata abao na suela, casualmente bao di hilchi di Kessock. I e paloma tabata krijs contra skouder di e hoben.

„Tende aqui, mi muhe chiquito", e hoben a bis'e mientras el a lamta para. Warda nos secreto bon, te ora cu mi duna bo permiso di papia. Mi mester conta e asunto aqui na mi mama prome cu tur cos".

„Pero mi ta spera cu lo bo no tin mucho di spera, n' t'asina Kessock mi amor, pasobra nunca lo mi ta na estado di por carga asina tanto felicidad mi sol", el a bisa mientras el a hiza cara mira den su semblante bunita.

„Oh no. Esai lo no dura largo. No mas cu un paar di ora, pasobra awe nochi mes lo mi bisa esai na mi mama i naturalmente di bo banda lo bo por bisa esai na bo mama. Solamente mi ta meen cu bo no mester papia esai cu hendenan di afor.... por ehemplo cu Meg Hamilton asina. Bo no mester pone absolutamente na altura di esaqui. Pasobra manera el a confia bo su secreto di bo banda lo e spera logicamente cu bo tambe lo conte e secreto di bo curazon. Pero haci bo posible pa bo no bis'e nada ...."

Despues di su salida apenas Ellison por a spera te ora su mama a bini foi ciudad. E tabata sintie nervioso i tabata manera galinja cu quier a pone webu sin por a hanja su neshi.

Sinembargo como e tabata sa mucho bon cu e mama no por a yega ainda, el a bai ariba den su cuarto i tabata hiba un pensamento romantica asina bella cu esaqui a transforma den un dushi sonjo. E mucha aqui tabata sonja lamta.

E mama a bini te abri porta sin cu e por a spierta foi su ensuenjo, sino te ora cu e mama a grit'e te tres hez:

„Ellie, unda bo ta? Ellison, mucha ta unda b'a hinka bo curpa?" a resona e stem skerpi dje muhe orgulloso.

„Mi t'aqui, mama..... bini ariba lihe!"

Cara di Ellison, cu tabata waak over di lomba dje trapi, tabatin un expresion asina brillante, cu e mama mester a queda para na mitar di trapi cu un pregunta pura riba su cara spanta. „Wel, ta quico a pasa mi yiu dushi, bisa mi lihe. Papia' pasobra mi ta tur sobresalta caba, Ellison".

„Bini ariba anto lo mi conta bo", Ellison a bisa excita i nervioso i tan pronto cu su mama tabata cerca dje, cu el a extende su man robez, camina Hew Kessocks a hinka su renchi di compomiso.

„Pero.... ta quico esai! Mi n' ta comprende ta quico esai ta nifica", e mama a puntra manera inocente.

„Ta nifica, mi mama querida, cu muy pronto lo mi ta e venidera lady Kessock. Si, e tabata aqui.... i tur cos ta na orde. Figura bo, mama, mi ta lady Kessock.... i Sauper lo ta bao di mi comando. Oh, mama, bisa mi awor cu bo mes palabranan, E noticia aqui n' ta mucho bunita pa e ta berdad?"

„Dios sea gradici", e muhe a bisa i el a hala un stul banda di su yiu i nan dos tabata derama lagrimanan di alegria i gratitud.

Ningun hende por a tuma nan na malo, pasobra e hendenan aqui tabata forza pa nan hiba foi e pension chiquito cu e muhe tabata hanja di su casa majoor defunto.

E muhe aqui tabata bringa duro contra miseria i tabata hunga un papel di hende previlegia. I awor su esfuerzo a ser recompensa. Awor el a bira mama di un lady i su recompensa tabata mucho mas grandi cu hamas e mes por a hiba pensa.

I awor aqui e recompensa aqui realmente a cambie immediatamente na un mehor persona cu no ta desea di papia riba hende mas.

El a primi su yiu na su curazon i tabata felicite. Pero e abrazo maternal aqui tabata larga e paloma completamente indiferente, pasobra e tambe tabata conoce su mama mucho bon i su pitipiezanan.

E mucha tambe tabatin masha poco sintimento i tur loque e tabatin na e momento ai ta orgullo i nada mas.

Sinembargo e mucha muhe aqui tabata gusta redu asina tanto cu e no por a sconde e secreto cu asina tanto el a priminti na su namorado.

Den pura el a skirbi un carta na Meg pa pone esaqui na altura di loque ta pas'e pasobra e tabata considera e noticia aqui como un victoria aplastante riba su amiga Meg i el a hui mei anochi corre bai tira e carta aqui den e bus di mas acerca di nan cas.

El a skirbi e carta aqui na siguiente manera:

Mi querida amiga.

Mi no por drumi prome mi a pone bo na altura di lo siguiente. Manera bo mes por a comprende cu a lo largo Hew a risca pronuncia e palabra foi su boca cu muy pronto lo uni nos den estado matrimonial como i muhe. I como cu mi sa cu esaqui lo interesa bo masha i ademas di esai como mi no por tin ningun secreto pa bo, mi a apura mi na participa bo esaqui i mi sa tambe como mi amiga fiel, lo bo alegra bo den mi alegria.

P.S. Den nos relacion pa cu otro nunca no por bini ningun diferencia, mi amiga, pasobra nos ta di mes stand. Sinembargo mi mester bisa bo cu mi ta masha feliz, mi ta sinti manera un pajaro. Bo mes por comprende. Enfin, no conta esai na ningun hende prome cu bo a hanja e permiso ai di mi".

Bo amiga Ellie".

Capitulo VII.

MENSAHERONAN DI INFORTUNIO

Meg no por a bisa com el a yega cas e merdia ai. Apenas e tabata pone cuidao ta na unda e tabata pone su pia. Tur loque tabata molestie i entristez'e antes a bolbe ripiti di nobo den su bista.

E tabatin necesidad di corda obligatoriamente riba David Sillars. E hoben aqui a ofrece un sosten un alivio pa e salba foi e bida catastrofal aqui cu tur su demas consecuencianan i el a rechaza e homber aqui, hasta el a harie mes tambe den su cara. Sinembargo si e homber aqui su oferta tabata sincero anto ainda lo e tabata valido.

E no tabatin nada contra e homber, pero e tabata hanje un poco serio, mientras Meg tabata mucha ainda i tabata gusta wega cu chanza i un poco desorden.

Di antemano caba e mucha aqui tabata imagine e bida solitario i serio na Kildoon i como e tabata hoben e quier a sinti su mes liber i alegre. E quier a goza un poco mas prome cu hinka su mes den e bida serio i formal di matrimonio. Pa un hende manera dje Kildoon lo ta manera un sepulcro".

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



Juan Corona a sali para den porta cu un cara rabia y e ta bisa e tiramento ei a tauta mi foi sonjo, ta kiko ta pasando?

E trabadornan ta bise, ta un labriego, e ta tras di e palonan. E kier drenta un otro ta bisa.

Juan Corona ta bise, !Hum! e ta bisa e labriego ei mester ta masha terrible, cu e desconfia tanto asina.

Despues Juan Corona ta bisa, sali labriego, mi kier weta bo.

Tom Richardson, detective di fama mundial

ORIGEN DI UN DOLOR

Pa TUYUCHI.

De la manera anto si e detective quier a logra sigui e homber aqui, anto lo e no mester a perde ni un seconde. E tabatin su revolver na man pa den caso di necesidad e basha bala unbez riba e criminal.

E ora ai el a stap foi e heet i un seconde despues e detective tabata baha e trapinan di cabuya cu tabata zojando den espacio.

Pero apenas e detective su cabez tabata bao dje heet dje dak, cu el a tende un sorto di kraakmento como si fuera ta un hende tabata camnando riba e zantu dje dak plat. Aunque cu Richardson den momentonan di mas precaria no tabata conoce miedo, sinembargo awor aqui un ril a pasa den enter su curpa. Sinembargo ni un momento sol e no a perde su

sangre fria.

Tan pronto cu el a tende e sonido, cu el a hiza cara mira riba, I den un frega di wowo el a comprende den qui gran peligro e tabata hanje.

Riba rand dje dak a aparece e cara grunjando di un hoben cara limpi feita. Den su man tabatin un cuchiu masha skerpi di staal ta lombra, cu cual e quier a corta e trapi di cabuya.

E parti izquierda ya tabata corta caba i awor e maestro tabata flota otro cielo i tera. I e otro lado tambe unbez e malbado lo corta.

No obstante e terrible peligro cu e maestro tabata hanje aden na e momento aqui, sinembargo su sentidonan tabata traha rapido i completo i prome cu Tim Kreyer quier a cuminza na corta e lado derecho dje cabuya, ya Richardson su revolver tabata prepara caba.

Solamente un parti di un seconde ....a resona un tiro, sigui pa un quehido tremendo di dolor foi riba e dak.

Richardson su bala cu nunca no sa hera a pasa dwars den man dje malbado. Esaqui a pone su cuchio cai foi su man i a resulta te abao den e patio. Lihe manera rayo e detective a hiza su mes ariba n'e cabuya i algun seconde despues el a subi rand dje heet.

No obstantte su dolornan tremendo, sinembargo e malbado tabata trata na hui. Pero pronto e detective a logra cohe. El a hiz'e ariba dal'e abao masha brutalmente, pone boei na su man i a lastre te na rand dje dak cu el a larga abri. Luego el a lastre den cuarto di Nora, I esaqui a queda ta mira e miserable cu bistanan ansioso.

„Miss Nora", e detective a bisa na tono serio, „cerra aqui conoci cu asesino di William Breston. I apesar di esai e tin ainda masha hopi crimen mas riba su concenshi. I e tin un cuenta serio di atende cu husticia".

Su manece tur cos a socede masha rapido. Nan a ristra den su cuarto i a hanja un cantidad di cosnan horta, loque tabata prueba di su culpabilidad, tesoro dje victimanan cu e victimanan cu e tabata ataca inocentemente riba caja, I el a ser sentencia pa morto, naturalmente riba silla electrica.

Mary Fenton cu tabata su complice a hanja 15 anja di prison.

Ta mas cu claro cu John Lowell a

ser pone na libertad immediatamente. Unbez el a bai cerca su yiu muhe i ta innecesario di describi e alegria di e tata i su yiu muhe.

Pa intermediacion di Richardson Lowell a hin hanja un bon trabao cu cual e por a mantene su yiu i nan dos a queda hiba hopi tempo mas masha feliz hunto.

— FIN —

Retiro di prome division di trupanan chines foi Noord Korea

HONG KONG — E prome 6 divisionnan trupa Chines, cu lo worde retira for di Norte Corea, lo cuminza sali for dje pais Dia Sabra, asina e agencia di prensa „China Nobo" a informa ayera for di Pyongyang. Na April nan tur lo a sali.

E guarnicion Chines na Corea, cu ta worde calcula riba 350.000 homber, lo worde retira prome cu fin di 1958 den e grupo.

NANDO A GANA SAMMY WALKER.......

Continuacion di pag. 3

tabata di Efe Croes.

E tercer round ta habri cu largo gancho di Zorro ariba orea. Den magnifica forma Efe ta para e atake di Zorro cu rapido onetwo na cabez y ta Efe ta pasa tuma atake. Atrobe Zorro ta bai lona ora cu dos gancho ta estremecele. Despues di conteo di 8 Zorro ta sigui duna pelea, pero Efe cu un tremendo derechazo na cabez ta pone Zorro backtrack bai den cabuya bahando defensa completamente. Sintiendo cu e ta den pesimo condicion door di e multiple y fuerte golpinan di Efe, Kid Zorro ta entrega e pelea. A transcucurri na e momento ey 1 minuut y 47 seconde di e tercer round.

Tan pronto e pelea a termina Dr. Harting a worde yama pa Efe Croes ya cu esaki ta sinti hopi dolor den su duim robes. E dokter a constata ruptura di e duim y a conseha Efe bai San Pedro Hospital un rato pa e worde atendi.

Segun Efe e la sinti e duim na e momento cu e la conecta e robes den e segundo round cu a floor Zorro pa promer biaha.

ZORZAL A OBTENE MERECIDO DECISION ARIBA-BATEY

E orgulo di Dakota, Kid Zorzal a sorprende obteniendo un merecido decision ariba e fuerte y promisor pugil El Negrito del Batey. E zurdo Zorzal pisando 147 liber, cinco mas cu su rival a resulta den un problema pa Batey, kende no a sabi di resolve e dificultadnan cu un pugilista zurdo sa duna. Na principio Zorzal tabata telegrafia su golpinan y e defensa di Batey tabata prepara, pero despues di e promer round e pugilista di Dakota a cambia su sistema y no tabata tira golpinan tanto largo mas. E segundo round por ehemplo tabata completamente di Zorzal, kende a conecta cu hopi frecuencia. Tercer y cuarto round nos tabata tin pa Batey, pero ultimo dosnan tabata pa Zorzal atrobe. E promer tabata tin accion parelho. E decision oficial tabata pa mayoria di votos pa Kid Zorzal.

DEN 2 MINUUT 40 SEC. JOHNNY GUMBS A NOQUEA ALFONSO KID

Menos di un round tabata necesario pa Johnny Gumbs dispone di e largo Alfonso Kid den e promer pelea di seis round di e programa. Despues di a inicia e actividadnan cu un bon gancho robes na cabez, Alfonso Kid aparentemente a gasta tur loke e tabata tin den e gancho ey ya cu ta Gumbs a manda. Un atake di Gumbs a pone Alfonso retrocede rapidamente luego un derechazo na stoma y cabez a manda Alfonso lona. referee Lambert a haci e conteo completo declarando Gumbs ganador pa k.o. Pero como Alfonso Kid a lamta para apenas e conteo a termina hunto cu nos gran parti di e publico a pensa cu e pugilista aki por a continua.

EASY BOY SONNY Y KID CURACAO A EMPATA

Den Easy Boy Sonny e ya veterano Kid Curacao no a hanja algo „easy" pa gana. E pelea aki di cuatro round a mira Kid Curacao ricibiendo dos te hasta tres suave, promer cu e conecta uno. E decision di e oficialnan tabata un empate.

Jueznan pa e anochi aki tabata Jim Downey y Hale Honey y referee Jim Lambert.

Declaracion di almirante Burke

WASHINGTON — Almirante Burke, e hefe Mericano di operacionnan naval a declara pa un comision di Camara di Representantenan, cu China comunista ta traha submarina pa distancia grandi riba su wafnan for di material Ruso. Actualmente China tin 13 submarina den su flota.

E arma di mas peligroso di marina Ruso ta segun Burke e flota di submarina, cu ta consisti di 450 submarina.

Prome huelga den industria di traje na merca

NEW YORK — E prome huelga den industria di traje na Merca a limita e produccion di traje den e tempo druk prome cu resurreccion cu casi ¾.

Den estado den parti oriental di Merca e produccion a stop casi completamente. Aya tin mas o menos 105.000 huelgista. E huelgista, casi tur hende muher, ta exigi aumento di salario y otro mehoracion den nan posicion.

Prohibicion proclama pa Gobierno di Cyprus

NICOSIA — E gobernador di Cyprus, Sir Hugh Foot, a prohibi e ANE, e departamento huvenil di e organisacion dje rebeldenan EOKA pa 12 luna.

E lider di EOKA, Dighenis, a duna e Cypriotanan orden den pamfleta pa stop importacion di cus dushi, bebiba y zapatu for di Inglaterra. Esaqui ta parti dje resistencia pasivo contra Inglatetrra.

Conferencia tocante derecho di lamar na Giniebra

GINIEBRA — E lider dje delegacion Mericano na e conferencia tocante derecho riba laman na Giniebra, Arthur Dean, a declara antayera, cu Merca ta desea pa mantene hanchura dje awanan territorial riba tres milla.

Si mester hancha e awanan territorial te 12 milla, manera algun pais ta desea, anto paisnan neutral chiquito lo tin dificultad den mantenementu di e neutralidad di nan territorio den laman, den tempo di guerra. Esey lo causa cu awanan territorial lo por bira por chempel un refugio pa submarinanan di beligerentenan, asina Dean a bisa.

El a bisa ademas, cu den mal tempo ta dificil pa mira for di 12 milla for di costa si un hende ta den e zona of afor di dje. Como resultado dje zona di 12 milla e posibilidadnan di pisca di otro pais lo bira masha limita. Segun Merca extension unilateral dje lamannan territorial ta viola e derechonan existente di otro pais.

Loque inglatera a desmenti di entrega di arma na Sumatra

LONDEN — Ayera Inglaterra a desmenti, cu e lo duna e rebeldenan Indones na Sumatra central arma.

Un portavos di ministerio di asuntonan exterior Indones a bisa cu el a mira noticia den prensa, den cual ta seguri cu Inglaterra y Merca a duna e rebeldenan arma.

Antes un portavos di embahada di Indonesia na Londen a desmenti noticianan di prensa, segun cual e gobierno central na Djakarta lo hanja ayudo di Rusia pa suprimi e rebelion, cu e portavos a bisa ta un „asunto puramente interno".

Den un boletin di prensa dje embahada a worde declara, cu varios parti di prensa estranhero a lanza tal insinuacion y cu tal noticianan ta completamente incorrecto.

Segun e boletin gobierno na Djakarta a declara repetidamente, cu e ta decidido pa soluciona e „affaire-Padang" sin ayudo di un pais esranhero mescos cu el a suprimi e rebelion na Madium na 1948 y e rebelion dje „republica di Sur-Moluccas" na 1950, asina e boletin a informa.

Dulles a hanja consentimento di su coleganan na Manilla

MANILLA — E ministro di asuntonan exterior Mericano, Dulles, a hanja basta consentimientu ayera di su coleganan di Inglaterra y Francia, durantte su discusionnan na Manilla tocante un conferencia na nivel mas haltu posible nobo cu Rusia. E discusionnan a dura 1½ hora.

E tres ministronan na dicidi di raporta nan informacion na nan gobiernenan respectivo en bista dje hecho cu e discusionnan lo continua den cuadro di Pacto Atlantico.

Segun circulonan rond dje conferencia Dulles a bisa, cu un conferencia na nivel mas haltu posible lo trese hopi desventaha, si e mester crea ilusion, cu a yega na un arreglo, mientras cu en berdad nan no a gana nada.